

80.053- /2014.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2014. június 17. napján 13.30 órai** kezdettel tartott testületi üléséről.

Helyszín: Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Kabinet tárgyalója.

Jelen vannak:

- Ignác Istvánné elnök, Ruscsák Katalin elnökhelyettes, Ignác Angelika Natália testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- dr. Duleczki Dóra jegyzői referens, Sipos Melinda önkormányzati referens

Távol maradt: Ignác Viktória testületi tag

Ignác Istvánné elnök: Anyanyelvén köszönti a megjelenteket, majd magyarul folytatja az ülés levezetését. Megállapítja, hogy a testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Ruscsák Katalint javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadja, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, valamint Ruscsák Katalint a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Ignác Istvánné elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri annak elfogadását.

A testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2014. június, július és augusztus havi kulturális események és megtartott rendezvényeiről szóló tájékoztató elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

2. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

1. napirendi pont: Javaslat az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2014. június, július és augusztus havi kulturális események és megtartott rendezvényeiről szóló tájékoztató elfogadására

Ignác Istvánné elnök: A rendezvények sorát a „Szláv Kultúra Napjának” megünneplésével kezdi, melyen 2014. június 5. napján vettek részt. A helyszín Budapest volt, az Ukrán Országos Önkormányzat székháza. Zenés, kulturális esten csodálhatták meg az előadásokat, műsorokat. Tarasz Sevcsenko „Katerina” című zenés-költői művét adták elő, nagyon szép műsor volt. Az útiköltség 20 ezer forint volt, melyet a 2014. évi költségvetés terhére kívánnak elszámolni. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel az eseménnyel kapcsolatban. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-36/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Szláv Kultúra Napja megünneplése Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2014. június 05. napján Budapesten megrendezett Szláv Kultúra Napjáról szóló beszámolót.
2. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja a rendezvénnyel kapcsolatos 20.000.- Ft-os költség felhasználását a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: Beszámol arról, hogy 2014. június 8-án Pünkösdi alkalmából Budapesten vettek részt ünnepségen. A Szent Flórián Templomban Szent Liturgiával kezdték az ünneplést, majd az Ukrán Országos Önkormányzat székházában folytatódott a programok. Az útiköltség 20 ezer forint volt, melyet a 2014. évi költségvetés terhére kívánnak elszámolni. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel az eseménnyel kapcsolatban. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-37/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Pünkösdi ünnepek Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2014. június 08. napján Budapesten megrendezett Pünkösdi ünnepekről szóló beszámolót.
2. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja a rendezvénnyel kapcsolatos 20.000.- Ft-os költség felhasználását a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2014. június 14-én volt Tarasz Sevcsenko születésének 200. évfordulója, melynek alkalmából rendezvénysorozatot szerveztek Budapesten, a Magyar Rádió Márványtermében. Elmondja, hogy a műsorban neves magyar színművészek vettek részt: Hegedűs D. Géza, Lukács Sándor, Kertész Péter, Uri István és Garai Róbert. Műsort adott elő a „Cantus” Akadémiai Kamarakórus is megzenésített versek formájában. Az útiköltség 20 ezer forint volt, melyet a 2014. évi költségvetés terhére kívánnak elszámolni. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel a rendezvénnyel kapcsolatban. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadja, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-38/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Tarasz Sevcsenko születésének 200. évfordulójának megünneplése Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2014. június 14. napján Budapesten megrendezett Tarasz Sevcsenko születésének 200. évfordulójával kapcsolatos rendezvényről szóló beszámolót.
2. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja a rendezvénnyel kapcsolatos 20.000.- Ft-os költség felhasználását a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: Beszámol arról, hogy 2014. június 10. napján „Pünkösdi ünnepek” alkalmából ünnepséget szerveztek „Az Életért a Rák ellen Egyesülettel”. Ennek helyszíne Bükkzentlászló volt. Ennek kapcsán merültek fel költségek, 40 ezer forintot javasol a 2014. évi költségvetés terhére elfogadni. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel a rendezvénnyel kapcsolatban. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a beszámolót elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-39/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Pünkösdi ünnepség Bükkzentlászlón

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2014. június 10. napján Bükkzentlászlón megrendezett Pünkösdi ünnepségről szóló beszámolót.
2. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja a rendezvénnyel kapcsolatos 40.000.- Ft-os költség felhasználását a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: Tájékoztatja a testület tagjait, hogy 2014. július 23. napján Szent Iván -napot kívánnak szervezni. Helyszínnek Lillafüredet, a Herman Ottó Múzeum udvarát tervezik, ahol egy fogadást tartanának majd. Az ünnepen népi hagyományokat kívánnak majd feleleveníteni, hagyományőrző játékokkal készülnek. Előreláthatólag 30 ezer forintot fordítanak rá a 2014. évi költségvetésükből.

Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel a javaslattal kapcsolatosan. Kéri, hogy szavazzanak a rendezvény megtartásáról.

A Testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-40/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Szent Iván- nap megünneplése Lillafüreden

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. július 23. napján Lillafüreden megrendezi Szent Iván-napi ünnepségét.
2. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület elfogadja a rendezvénnyel kapcsolatos 30.000.- Ft-os költség felhasználását a 2014. évi költségvetés terhére.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az ünnepséggel kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Határidő: 2014.07.23.

Ignác Istvánné elnök: Korábbi évekhez hasonlóan idén is megrendezésre kerül 2014. augusztus 4-én az ukrán nyelvi tábor a Balatonon, melyen három ukrán származású gyermek fog Miskolcra részt venni. Javaslata, hogy fejenként 10 ezer forinttal támogassák őket, tehát összesen 30 ezer Ft-ot biztosítanak erre a 2014. évi költségvetésükből.

Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel a javaslattal kapcsolatosan, kéri annak elfogadását.

A Testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadja és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata U-41/2014.(VI.17.) határozata:

Tárgy: Központi Ukrán Táborba 3 gyermek kíséretének támogatása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a 2014. augusztus 04. napján Központi Ukrán Táborba a Balatonra három gyermek kíséretét támogatja, melyre 30.000.- Ft-os költség felhasználását engedélyezi a 2014. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök

Határidő:

2014.08.04.

Ignác Istvánné elnök: 2014. augusztus 30. napjára tervezik megszervezni az Ukrajna Függetlenségi Napi rendezvényt, melyre a tervek szerint 50 ezer forintot kívánnak biztosítani. Megjegyzi, hogy ha Budapesten is lesz a rendezvény, akkor azon vesznek részt, ha nem lesz, akkor pedig Miskolcon szerveznek majd programot. A kettő együtt szervezésileg és anyagilag is sok lenne. Folyamatosan egyeztet ennek kapcsán.

2. napirendi pont: **Egyebek**

Ignác Istvánné elnök: Elmondja, hogy zajlanak a nyári szabadságolások, így következő ülésüket majd augusztus végére tervezik. Akkor mindenképp beszélniük kell a választásokról, az azzal kapcsolatos jogszabályok változásáról, lehetőségeikről.

Tájékoztatja a megjelenteket, hogy a korábban évente Artekben megrendezett tábor más helyszínen kerül megrendezésre, tengerparti helyszín helyett most a hegyekben lehetnek a gyerekek, valahol a Kárpátokon túli részen.

Megkérdezi a jelenlévőket, hogy egyéb téma megtárgyalására van-e javaslat. Javasolt téma, kérdés, észrevétel nem hangzott el, így megköszöni a jelenlévők munkáját.

Az ülést 14.00 órakor bezárja

K. m. f.

Ignác Istvánné
elnök

Ruscsák Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

dr. Duleczki Dóra
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző